



律政司  
香港特別行政區政府  
Department of Justice  
The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region

“《道歉條例》可帶給醫療界些甚麼?”  
“What Can Apology Legislation Bring To The Healthcare Sector?”

2018年5月14日(星期一)  
Monday, 14 May 2018

香港中環下亞厘畢道18號律政中心1樓會議室  
1/F Function Hall, Justice Place, 18 Lower Albert Road, Central, Hong Kong

語言：粵語\*  
Language of Event: Cantonese\*

節目流程  
Programme Rundown

13:45 – 14:00	登記 Registration
14:00 – 14:05	頒發證書典禮 Certificate of Appreciation Award Ceremony  梁愛詩博士 Dr Elsie Leung, GBM, JP 香港醫療調解學會名譽顧問 Honorary Advisor, Hong Kong Society for Healthcare Mediation
14:05 – 14:10	開場發言：《道歉條例》簡介 Opening Remarks: Introduction to the Apology Ordinance  陳潔儀女士

	<p><b>Ms. Ada Chen</b> 律政司爭議解決政策統籌辦公室主任 Commissioner, Joint Dispute Resolution Strategy Office, Department of Justice</p>
14:10 – 14:40	<p><b>《道歉條例》對處理醫療申訴的影響</b> <b>The Impact of Apology Legislation on Handling Medical Complaints</b></p> <p>張德康 醫生 <b>Dr. Cheung Tak-hong</b> 香港醫務委員會初步偵訊委員會主席 Chairman, Preliminary Investigation Committee, The Medical Council of Hong Kong</p>
14:40 – 15:10	<p><b>《道歉條例》及其對醫療界的具體影響</b> <b>Apology Ordinance and its Specific Effects on the Healthcare Profession</b></p> <p>趙承平 醫生 <b>Dr. Chiu Shing Ping James</b> 調解督導委員會之規管架構專責委員會副主席 Vice-Chairperson, Regulatory Framework Sub-committee of the Steering Committee on Mediation</p>
15:10 – 15:40	<p><b>《道歉條例》在醫護機構的運用</b> <b>Apology Ordinance in the Healthcare Setting</b></p> <p>冼藝泉 醫生 <b>Dr. Sin Ngai Chuen</b> 醫院管理局總行政經理(病人安全及風險管理) Chief Manager (Patient Safety &amp; Risk Management), Hospital Authority Head Office</p>
15:40 – 15:55	<p>小休 Break</p>
15:55 – 16:25	<p>病人為何投訴？他們想要什麼？ <b>Why Do Patients Complain and What Do They Want?</b></p>

	<p>林志紬先生  <b>Mr. Lam C Y Alex</b>          香港病人政策連線主席          Chairman, Hong Kong Patients' Voices</p>
<p>16:25 – 16:45</p>	<p>演示：醫生的道歉  <b>Demo: A Doctor's Apology</b></p> <p>陳家成大律師  <b>Mr. Vod K S Chan</b>          香港調解會主席          Chairperson, Hong Kong Mediation Council</p> <p><u>演示參與者：</u>  <u>Demo participants:</u></p> <p>張有全先生          Mr. Ivan Cheung          香港調解會之副主席          Vice-Chairperson, Hong Kong Mediation Council</p> <p>黎潤儀女士          Ms. Lily Lai          香港調解會之成員          Member, Hong Kong Mediation Council</p> <p>甘宛蓓女士          Ms. Diane Kum</p>

	<p>香港調解會之義務秘書</p> <p>Honorary Secretary, Hong Kong Mediation Council</p>
16:45 – 17:05	<p>問答環節</p> <p><b>Q&amp;A</b></p>
17:05 – 17:15	<p>閉幕詞</p> <p><b>Closing Remarks</b></p> <p><b>蔡振興醫生</b></p> <p><b>Dr. Ludwig Tsoi</b></p> <p>香港醫療調解學會會長</p> <p>President, Hong Kong Society for Healthcare Mediation</p>

\*不提供即時傳譯。

Simultaneous interpretation will not be provided.

#1563732 v2